

A GUIDE TO NEW CENTURY ENGLISH

ELEMENTARY LEVEL

BOOK ONE

总主编 黄建滨
主 审 李建华

新世纪英语教程自学指导



浙江大學出版社

专科·第1册

新世纪英语教程自学指导

(专科·第一册)

黄建滨 总主编
李建华 主 审
本册主编 盛跃东
副主编 吴晓岚

浙 江 大 学 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

新世纪英语教程(专科·第1册)自学指导/黄建滨
总主编;盛跃东分册主编. —杭州:浙江大学出版社,
2003.1

ISBN 7-308-03187-X

I. 新... II. ①黄...②盛... III. 英语—高等学校
—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 086533 号

出版发行 浙江大学出版社

(杭州浙大路 38 号 邮政编码 310027)

(E-mail: zupress@mail. hz. zj. cn)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

策 划 清 风

责任编辑 徐宝澍

封面设计 张作梅

排 版 浙江大学出版社电脑排版中心

印 刷 浙江省煤田地质局制图印刷厂

开 本 787mm×960mm 1/16

印 张 14.75

字 数 273 千字

版 印 次 2003 年 1 月第 1 版 2005 年 11 月第 9 次印刷

书 号 ISBN 7-308-03187-X/H·201

定 价 20.00 元

【版权所有 盗版必究】

前 言

《新世纪英语教程(专科)》是一套为高等学校夜大、函大等成人高等教育而编写的英语教材,同时也可以作为高等专科院校和高职、高专院校英语教材使用,旨在为新世纪的大学英语教学服务。

本套教材的使用者应该已经有大约 900 词的英语词汇量(参见教程第一册书后所附的基本词汇表),具有初步的英语语法知识和读、听、说英语的能力。本套教材的培养目标是:培养学生掌握较扎实的英语基础知识、具有较强的英语阅读能力,能听懂一般的英语会话材料,可以进行简单的日常英语会话,具有一定的翻译和写作能力。

本教材由课本(即《新世纪英语教程(专科)》)共四册和与各册配套的《新世纪英语教程(专科)自学指导》共四册组成,供四个学期使用。每册含 15 课,进度基本上可以按每周一课安排。本教材每课均涉及同一个主题,两篇文章各有侧重。围绕这些与学生生活和工作息息相关的热门话题,学生可以在教师的指导下充分发挥其学习的主动性,进行一定的语言活动,提高语言应用能力。由于话题相同,词汇复现率大大提高,有助于学生提高单词记忆效果。本教材每课前的听力材料主要目的是使学生通过听掌握英语常用会话句型,从而可以达到进行简单日常口头交际的能力。

考虑到夜大、函大的学生上课时间不多,他们主要是通过自学学习英语,本套教材的自学指导书对每课课文都进行了相当详细的注释。这些注释涉及语法、词汇等语言难点,对常用句型结构和词汇均通过给出例句说明其用法,并对常用的同义词和近义词进行了辨析。这些详细的注释有利于使用本教材的读者加深对课文的理解。由于自学指导书中有较详细的课文注释并附有练习答案,因此教师不必再花太多的宝贵课堂教学时间讲解课文,而可以将更多的课堂时间用在提高学生的语言应用能力上,从而使学生真正成为课堂教学的主角。

一词多义是英语词汇的一大特点,因此尽管有些词已出现在基本词汇表中,但考虑到它们的词义变化和用法,我们仍在课文后的词汇表中列出,并在课文注释中进行讲解,在课文练习中进行操练,以提高学生运用这些常用词的能力。

本套教材的练习相对来说是不多的,这与我们的教学理念不无关系。我们从

多年的教学实践中深刻体会到,练习只是英语教学中的一个环节。大量的练习在一定情况下(如为了参加某种考试)是有效的,但要想真正提高语言应用能力,还是要把时间和精力花在语言本身,即大量的接触所学语言上。我们希望读者把更多的时间用在听英语(课文、广播、电视节目、VCD等)上,用在广泛地阅读原文上,并在可能的情况下,多说英语,多进行英语写作和翻译训练,从而提高英语的综合应用能力。在学习本套教材时,读者应把更多的时间放在课文学习中,通过反复朗读,直至可以背诵课文来学习英语,以培养起良好的语感。持之以恒,必见成效。

为了保持英语语法体系的完整性,我们将语法单独编写成册,而不再分项编在每课中。但教师可根据学生的实际语法水平,每学期就3-5个语法专题进行专题讲座式的讲解,以加深学生对英语语法的掌握。

本套教材的编者都是长期工作在大学英语教学和成人英语教学第一线的教师,对中国学生学习英语的特点有多年的研究。在本书的编写中,我们将我们的想法和体会贯穿其中,使本套教材具有了上述特色。我们真诚地希望这些编写特色有助于提高读者的自学效率。

本套教材由黄建滨总主编。第一册由盛跃东主编,吴晓岚副主编,编者(以姓氏笔画为序)为:王鸣阁、张昀、唐爱军、黄学红。本套教材承教育部高等学校大学外语教学指导委员会委员、中国农业大学外语系系主任李建华教授主审,特此表示衷心的感谢。本套教材的编写得到了浙江大学成人教育学院的大力支持,他们将本教材列入“2001年浙江大学成人教育教材建设基金、教学建设基金立项项目”并给以了重点资助。值此教材出版之际,谨向浙江大学成人教育学院表示衷心的感谢。浙江大学出版社为本书的尽早出版做了大量工作,责任编辑徐宝澍先生对本套教材的编写、版式、结构等提出了许多宝贵的意见,为本书增色不少,也谨在此向他们表示衷心的感谢。

囿于水平加之时间紧张,本套教材一定还有许多不尽人意之处,我们恳请使用本套教材的读者提出宝贵的意见和建议,使之更能满足广大读者的需求。

黄建滨

2002年7月于求是园



Unit One Learning

Listening Comprehension	(2)
Notes to the Text	(3)
Translation of the Text	(8)
Key to the Exercises	(9)
Notes to the Extra Reading Passage	(10)
Translation of the Extra Reading Passage	(14)
Key to the Exercises	(15)

Unit Two Sports

Listening Comprehension	(17)
Notes to the Text	(18)
Translation of the Text	(21)
Key to the Exercises	(22)
Notes to the Extra Reading Passage	(23)
Translation of the Extra Reading Passage	(25)
Key to the Exercises	(25)

Unit Three Good Manners

Listening Comprehension	(27)
Notes to the Text	(28)
Translation of the Text	(32)
Key to the Exercises	(32)
Notes to the Extra Reading Passage	(33)
Translation of the Extra Reading Passage	(37)
Key to the Exercises	(38)

Unit Four Month and Week

Listening Comprehension	(40)
Notes to the Text	(41)
Translation of the Text	(46)
Key to the Exercises	(46)
Notes to the Extra Reading Passage	(47)
Translation of the Extra Reading Passage	(51)
Key to the Exercises	(52)

Unit Five Health

Listening Comprehension	(54)
Notes to the Text	(55)
Translation of the Text	(57)
Key to the Exercises	(58)
Notes to the Extra Reading Passage	(59)
Translation of the Extra Reading Passage	(61)
Key to the Exercises	(62)

Unit Six College

Listening Comprehension	(64)
Notes to the Text	(65)
Translation of the Text	(69)
Key to the Exercises	(70)
Notes to the Extra Reading Passage	(71)
Translation of the Extra Reading Passage	(75)
Key to the Exercises	(76)

Unit Seven Customs

Listening Comprehension	(78)
Notes to the Text	(79)
Translation of the Text	(83)
Key to the Exercises	(84)
Notes to the Extra Reading Passage	(85)
Translation of the Extra Reading Passage	(90)
Key to the Exercises	(91)

Unit Eight Body Language

Listening Comprehension	(93)
Notes to the Text	(94)
Translation of the Text	(97)
Key to the Exercises	(98)
Notes to the Extra Reading Passage	(99)
Translation of the Extra Reading Passage	(101)
Key to the Exercises	(102)

Unit Nine Pets

Listening Comprehension	(104)
Notes to the Text	(105)
Translation of the Text	(109)
Key to the Exercises	(109)
Notes to the Extra Reading Passage	(111)
Translation of the Extra Reading Passage	(113)
Key to the Exercises	(114)

Unit Ten Psychology

Listening Comprehension	(116)
Notes to the Text	(117)
Translation of the Text	(121)
Key to the Exercises	(122)
Notes to the Extra Reading Passage	(123)
Translation of the Extra Reading Passage	(128)
Key to the Exercises	(129)

Unit Eleven Cars

Listening Comprehension	(131)
Notes to the Text	(132)
Translation of the Text	(135)
Key to the Exercises	(136)
Notes to the Extra Reading Passage	(137)
Translation of the Extra Reading Passage	(139)
Key to the Exercises	(139)

Unit Twelve Computers

Listening Comprehension	(141)
Notes to the Text	(142)
Translation of the Text	(145)
Key to the Exercises	(146)
Notes to the Extra Reading Passage	(147)
Translation of the Extra Reading Passage	(149)
Key to the Exercises	(150)

Unit Thirteen Vocation

Listening Comprehension	(152)
Notes to the Text	(153)
Translation of the Text	(156)
Key to the Exercises	(157)
Notes to the Extra Reading Passage	(158)
Translation of the Extra Reading Passage	(160)
Key to the Exercises	(160)

Unit Fourteen Stress

Listening Comprehension	(162)
Notes to the Text	(163)
Translation of the Text	(168)
Key to the Exercises	(169)
Notes to the Extra Reading Passage	(170)
Translation of the Extra Reading Passage	(174)
Key to the Exercises	(175)

Unit Fifteen Marriage and Family Roles

Listening Comprehension	(177)
Notes to the Text	(178)
Translation of the Text	(184)
Key to the Exercises	(185)
Notes to the Extra Reading Passage	(186)
Translation of the Extra Reading Passage	(189)
Key to the Exercises	(190)

Glossary	(191)
----------------	-------



Unit One

Learning



Listening Comprehension

Tapescript

I . A Dialogue

Greeting and Self-introduction: Nice to Meet You [I]

Directions: Listen to the dialogue and choose the best answer to complete each of the following statements.

Jim and Beverly meet at a party. They have never seen each other before.

Jim: Great party, isn't it?

Bev: Yeah, really.

Jim: By the way, my name's Jim Harris.

Bev: Nice to meet you. I'm Bev Marshall.

Jim: Sorry, What's your first name again?

Bev: Beverly, but please call me Bev.

Jim: What do you do, Bev?

Bev: Well, I'm a student at Columbia University.

Jim: Oh, are you? What are you studying?

Bev: Business. And what about you?

Jim: I work for Citibank in the International Section.

Bev: Hmm. That sounds interesting.

Jim: It's not bad.

II . Conversations

Directions: Listen to the conversations and choose the best answer to complete each of the following statements.

1. W: Would you please spell your name for me, sir?

M: Sure. W...I...T...T...N...E...R.

2. M: May I sit here? My name's Bill Peterson, by the way.

W: How do you do? I'm Susan Brown.

Unit One

3. W: What can I do for you?

M: I'd like some bread and two cakes.

4. M: Where were you yesterday afternoon?

W: In my garden. I was watering flowers.

5. M: Have you seen my sister?

W: No, I haven't seen her since the day before yesterday.

Key to Listening Comprehension

I. 1. A 2. C 3. B 4. B 5. A

II. 1. B 2. C 3. A 4. B 5. C

Reading Comprehension

Text

Successful Language Learners

Notes to the Text

1 learning languages 是动名词短语,在句中作介词 in 的宾语。动名词(短语)常可在句中作介词的宾语。例如:

She is fond of dancing.

她喜欢跳舞。

He left us without saying a word.

他一句话也没说就离开了我们。

2 in the new language 在句中作方式状语,表示:用新学的语言。在作方式状语、表示“用某种语言”的短语中,介词通常是 in。例如:

Mary can sing in Chinese.

玛丽可以用中文唱歌。

句中的 ...more ... than ... 是副词的比较级形式,意为:比……更……。

He speaks English more fluently than his brother.



他英语说得比他兄弟流利。

3 在... do not seem to be... 中, not 实际上是否定动词不定式所表达的内容, 即: 似乎不……。例如:

He didn't seem to agree to my plan.

他似乎不同意我的计划。

句中的... be any more intelligent than... 是一种形容词比较级的表达方式, 意为: 比……更聪明, 其中的 any 是用来加强语气的。例如:

He doesn't seem to be any older than I.

他的年龄似乎不比我大。

在... makes language learning so much easier... 中, easier 是形容词的比较级形式, 作 make 的宾语 (language learning) 的补语。make 可带有形容词作其宾语补语。例如:

He made the story more vivid.

他使故事更加生动。

句中的“so much”是用来加强形容词比较级程度的副词。例如:

This tree is so much taller.

这棵树要高得多。

4 a few of 是固定短语, 意为: 有些……, ……中的一些。它是用来修饰可数名词的。例如:

A few of our classmates were late yesterday morning.

我们有些同学昨天早上迟到了。

which make... them 是 techniques 的定语从句, 其中的 which 是关系代词, 在定语从句中作主语, 代替 techniques。类似的表达法还有:

He cannot remember the thing which once made me very sad.

他不记得那个曾经使我感到非常悲伤的事情了。

5 depend on(或 depend upon) 依赖, 依靠。例如:

He always depends on himself.

他总是自食其力。

句中的 the book 和 the teacher 不是表示特定的某本书和某个教师。the + 名词可表示该名词的总称或类别。例如:

The horse is a useful animal.

马是有用的动物。

“;”用来连接两个并列的句子, 有时, 后面的句子可用来表示原因。例如:

Unit One



He didn't come on time; his car was broken.

他没有准时到,(因为)他的车坏了。

6 Instead of waiting for the teacher to explain 在句中作状语。instead of 具有“而不……”或“代替……”的意思,它后面可接名词(短语)、代词、动名词(短语),由其引导的结构在句中作状语,可置于句首或句末。例如:

You should be working instead of lying there in bed.

你应该工作而不该躺在床上。

Will you go to the meeting instead of me?

你替我去开会好不好?

waiting... 是动名词短语作介词 of 的宾语。wait 用作“等待……”意思时,通常是不及物动词。因此,接宾语时应加介词 for。例如:

He was waiting for a bus (to come).

他在等公交车。

在 try to find... 中,try to... 是一个固定结构,表示“竭尽全力(做)……”的意思。例如:

I'll try to do the work well.

我将尽全力把这工作做好。

7 who look for... conclusion 是 guessers 的定语从句,其中的 who 是定语从句中作主语的关系代词,意指主句中的 guessers。定语从句通常置于它所修饰的名词后面。例如:

Do you know the people who live here?

你认识住在这儿的人吗?

look for 是“寻找”的意思,它表示寻找的动作过程,而不表示寻找的结果如何。

He was looking for his lost key.

他正在找丢失的钥匙。

8 句中的 wrong 是副词,意为:不对,错误地,不正确地。例如:

You've spelt the word wrong.

你把这个词拼写错了。

9 learn from... 在这儿表示“从……中吸取教训”。例如:

We hope he'll learn from his failure.

我们希望他会从失败中吸取教训。

10 such 是形容词,无比较级和最高级,通常置于不定冠词和名词前面,表示“这样的”、“此类的”或“这种的”意思。例如:

I hope I never have such an experience.

我希望自己永远别遇到这种事情。

11 find 不同于 look for, find 表示的是 look for 的结果,意为:找到或发现。

例如:

We've found oil under the North Sea.

我们在北海找到了石油。

12 try anything to 竭尽全力,想方设法。例如:

I'll try anything to help him.

我将竭尽全力帮助他。

13 be afraid to... 是固定结构,表示“不敢……”。例如:

She was afraid to go out of the house at night.

她夜晚不敢外出。

句中的 or 是连词,连接两个并列的动词不定式 to repeat what they hear 和 to say strange things。注意:表示“或者”意义的 or 所连接的并列短语的语法结构通常是相同的。因此,句中的 to repeat what they hear 和 to say strange things 不可改作 to repeat what they hear 和 saying strange things 或 repeating what they hear 和 to say strange things。例如:

Did he want to leave or stay?

他想走还是留下来?

14 accept *vt.* 接受,收到。例如:

He sent her some roses but she refused to accept them.

他送了她一些玫瑰,但她拒绝收下。

information *n.* (不可数名词)信息。例如:

He got two pieces of information about the new product.

他获得了两则有关新产品的信息。

15 这是一个含有比较状语从句的复合句。在 than 所引导的比较状语从句中,动词不定式 to know the meaning of every word 是该从句中的主语。为了避免重复,省略了从句中的谓语及其他部分。例如:

It's easier for me to go there on foot than to drive.

对我来说,步行去那儿比开车去那儿要容易一些。

该句中的 to learn ... language 是动词不定式,在主句中作主语,而 it 只是形式上的主语。英语中的动词不定式在作主语时,通常用 it 作形式主语,而将真正作主语的动词不定式置于句后。例如:

Unit One



It's very good for us to do morning exercise.

对我们来说,做早锻炼很有好处。

than 引导的比较状语从句中的主语同与它比较的部分通常在结构上保持一致。该句中与 to know the meaning of every word 相比较的是 to learn to think in the language,它们在结构上是相同的,都是动词不定式。

16 介词 with 具有“带有”、“拥有”的意思。例如:

He was a boy with a dirty face.

他是一个脸上脏兮兮的小孩。

17 句中的 because 是连词,引导原因状语从句。由于 because 引导的原因状语从句所提供的通常是新信息,所以一般情况下它位于主句之后。例如:

She got the job because she was the best candidate.

她得到了那份工作,因为她是最佳的人选。

be interested in 是一个固定结构,介词 in 后面可接名词(短语)、代词或动名词(短语),意为:对……感兴趣。例如:

He wasn't interested in the book.

他对这本书不感兴趣。

18 in order to ... 是不定式短语,在句中用来引导目的状语,表示“为了”或“以便”的意思。为了强调表明目的,可以将该不定式短语置于句首。例如:

In order to see better, we took the front seats.

为了能看得更清楚,我们坐在了前排的座位上。

learn from 是固定短语,在句中表示“向……学习”的意思。例如:

Now more and more young people are learning from Lei Feng.

如今,越来越多的年轻人向雷锋学习。

19 在 They find it easy ... 中,it 是 find 的形式宾语,而真正的宾语是动词不定式 to practice ... regularly,形容词 easy 作宾语补语。当宾语偏长时,通常使用 it 作形式宾语,而将真正作宾语的动词不定式(短语)置于宾语补语之后。例如:

He found it impossible to finish the work within such a short time.

他发现在这么短的时间里完成这项工作是不可能的。

practice 在句中是动词,表示“练习”或“实践”的意思。在美国英语中,practice 既可用作动词,也可用作名词;在英国英语中,practice 是名词,动词则是 practise。无论是美国英语中的动词 practice 还是英国英语中的动词 practise,它们在接宾语时,都不能接动词不定式作其宾语,而应当接动名词(短语)。

You need to practice (或 practise) parking the car in a small space.

你需要练习如何把车停在狭小的空间里。

在 learn with it 中, it 是代词, 指的是 the language。该短语意为: “以这种语言来学习知识”。

20 less than... 在句中表示“不十分……”的意思。例如:

The job is less than perfect.

这工作不十分理想。

might do well to... 是一种委婉表达法, 意为: 最好还是。例如:

You might do well to accept his suggestion.

你最好还是接受他的建议。

some of... 指的是“……中的一些”, 可用来修饰可数名词或不可数名词。例如:

Some of my friends came to help me when I was in trouble.

当我遇到困难的时候, 我的一些朋友会来帮助我。

Translation of the Text

成功的语言学习者

有些人似乎具有学习语言的技巧。他们能比别人更快地学会生词; 掌握规则或语法; 学会用新学到的语言写作。他们似乎并不比别人更聪明。那么, 是什么使得语言学习对他们来说是如此容易呢? 也许, 仔细地观察一下这些成功的语言学习者, 我们就会发现有一些技巧使得语言学习对他们来说较为容易。

首先, 成功的语言学习者是独立自主的。他们不依赖书本或教师。他们能自己找到学习语言的方法。他们不是等待教师的解释, 而是竭尽全力去为自己找到一些模式和方法。他们善于猜测, 寻找线索并作出自己的结论。猜错的时候, 他们会继续猜, 并尽力从自己的错误中吸取教训。

成功的语言学习是一种积极主动的学习。因此, 成功的语言学习者不是等待使用语言的机会, 而是去寻找使用语言的机会。他们找到说这种语言的人, 并要这些人在他们有错的时候为他们纠正错误。他们会想方设法与人交流。他们不怕重复所听到的话语, 不怕说一些奇怪的事情。他们愿意出错并继续努力。当交流出现困难的时候, 他们能够接受不确切的或不完整的信息。对于他们来说, 学习用这种语言思考比知道每个字的意义更重要。